Vol. 33 No. 9585 Tuesday November 15 1938 TAIRIKU NIPPO 昭和十三年十一月十五日(火曜日)第九千五百八十五號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E. VANCOUVER, B. C.
本紙定價(前金) 壹ヶ月七拾五仙 四弗貳拾五仙 六ヶ月壹弗八拾五仙 壹ヶ年參弗貳拾五仙
發行所 大陸日報社 社長 山崎繁 電話 晩香坡市ロカード街二一五番 電話ガラード五五三三

紙はり バウエル街三四六 電話ツリニテー二八九エル 小林(殿明幹持)
モーラー美容專門學校出身 富士美容院 矢部しげ子 電話(イランド四九八一エル)
美粧院 北野寮美立 電話シーモア八五五五 自宅(イ一〇三三X) ビー・シー州美容師 池田照子 電話ベビユー八七五〇アール
タキシーの御用は全部ニューカーのヤマタキシーへ 電話 セーユア 一四一一

國民組織の再編成運動
沈靜破つて第一歩を踏出す
首相の音頭で大臣連が出馬

【東京十五日】擡頭、武漢の陷落を一轉機とする支那事變の新段階に即應して擧國協同體の建設が提唱され之が推進力として國内體制の強化殊に國民組織の再編成の運動がその緒に就いて活發な動きを見せてゐる、即ち政民融合の國民運動、擧國國防運動の展開、何れも國民組織再編成の口火として政府並に與黨の提唱により擧國運動の展開に對し多大の關心を拂ふと同時に擧國一致の體制の強化を圖るべく政民兩黨を始め各黨各派、財界、學界、言論界等各方面の協力を求めて擧國的國民組織の結成に乘り出す事となり政黨方面に對しては實現相、財界方面に對しては賀屋藏相をして夫々之が準備をなさしめる事となつた、斯くて從來の擧國體制の運動は愈よ沈靜を破つて新たに具體化への第一步を踏み出す事となつた譯で之が谷方面に波及する所は異常なるものありとして注目されてゐる

聖上大本營へ御立寄り御豫定
陸軍部で鹵獲品大覽

【東京十五日】天皇陛下には來る十二月初旬宇品發陸軍大演習に行幸、同地方に於ける陸軍部御統監つゝ、同地方に於ける陸軍部御統監つゝ、同地方に於ける陸軍部御統監つゝ

土と兵隊

杭州灣上陸記

火野葦平

ある。それは昨日も、一昨日も、一昨日も一昨々日も、あの晝も晝も、晝も晝も、晝も晝も、

祖國に生きる

赤き汚名を洗へよ 姉の心は『弟よ死ね』

轉向勇士の姉 市川やいのさん

井崗部隊の高地虎雄（三）上等兵は、昭和八年二月、長野縣下における「赤化事件」に連座したいはゆる「轉向勇士」の一人である。昨年九月北支に出動、京漢線の南下作戰から、徐州の死命を制した隴海線切斷戰なを、十數度の激戰に參加して三度傷ついたが、三度とも死地にとびこんで武勳を樹て、その右の耳はまるで彼は第四の死地を求めて勇猛してゐるが、その一戰にかけ、戰傷の身を顧つて死地に赴く、きらないといふ、過去のつぐなひをその一戰にかけ、戰傷の身を顧つて死地に赴く、彼高地形上等兵の心事には、ひとしく銃後の心を强く衝く感激なものがある。その心事を、彼の肉親の姉、東京市淀橋區戸山町市川濱藏氏の妻やいの（四）さんにきかう——

虎雄が最初に負傷したのは、昨年の二月、忘れもしない紀元節の日です。なんでも十人の決死隊が出て、そのうち六人まで戰死されたといひますが、虎雄もその決死隊の一人として、敵のトーチカを三ツ分捕り、四ツ目にとびこんだところで手榴彈にやられたのです。

その四ツ目まで行つたのは隊長さんと、虎雄と、もう一人の方と三人きり居つたさうですが、隊長さんはそこで名譽の御戰死、虎雄は、右腕から背中にかけてそれから顏に深傷を負ひ、血だるまになつて倒れましたのを、後退しろと命にそむいたが、さうしてもらはんのでこゝまつたさうです。手當が遲れながら命がないな、といはれながら血だるまの儘の無線をさらに半時間、つひに轉がつた果て後送された、といふことです。

これはみな他の人から知らせて下さつたことですが、この話は泣けてく〳〵仕方がありませんでした。半日經ても泣きあかしたいほど叱られました。私には虎雄のその時の氣持がすつかりわかるからです。一命にかゝはる性の深傷を負つて、名譽手當を背にないその氣持の口惜しさ、その氣持の異常さ、私にはよくわかつたからです。——ゑゝ、さうです虎雄は、最初ツから、命を捨ててかゝつてゐるんです！

人絆の日の あの決心！

虎雄が入隊したのは昨年の一月、郷里は長野縣上郡某村大字科村です。入隊の前日、虎雄は

日の朝は、村中の人が總出で鎭守の倉科神社に集まります。送られる虎雄はふら〳〵になつて、この倉科樣の武運に祈りましたが、こゝで虎雄がなんと挨拶したと思ひます？

「一先年の赤化事件に、私はこの村の小學教員として關係し、指導をお願がせしたことを衷心申しわけなく思つてゐます。しかし幸ひにも、いま私は國家の干城として入營することになり、先年のお詫をする機會に惠まれました。入營後は村の名譽にかけて一死報國、國家のためにこの身を捨てようと決心してをります。實は、昨晩から甘酒であてられてひどい下痢をしてゐますが一晩中かゝつて吐いたり下したり、現在この胃袋には、この腸には幾つてゐる一物もありません。入營するに當つてつまり私は胃の底まで洗ひきよめることができたのです。でうか皆さん、この高地はもはや皆の高地ではないことを御信じになりよく御記憶なさつて下さい」

輝く隴海線開封城の攻略の際、敵の電氣地雷にひつかゝつたのださうです、城門の厚さ十五メートルもある鐵條網を破り、僅に開いた血の突擊路から、虎雄たちの隊が眞ッ先に城内に躍りこんだのだといひます。この時の傷は全身でしたが、こゝに顏面から上がひどく、野戰病院の二ケ月間、のどから管を通してやつと流動物を入れてゐた始末、またこめかみをひどくやられて一時は失明し、最近やつとよくなつて四度前線へ立ち向ひました。しかしまだ、左の眼と右の耳が不自由ださうです。たゞ過去のつぐなひを求め死地を追つて往く弟の氣持は激しい戰傷を經るほど、つぎつぎに强くなつて行くやうに思はれます。これでもか、これでもか——と、あゝ、その心事を察してやつて下さい。

乃木將軍は、多數の赤子を失つたつぐなひのお氣持から「愧ず吾何の顏あつて父老にまみゆん」と二兒を死地に送つてなほ足れりとせず、自らもしばし旅順の危地に身を曝されたときゝます。それとこれをくらべては、まことに勿體ない話ですが私はいまはじめて乃木將軍の御心事がしみ〴〵わかるやうな氣が致します。

よく人樣から、弟さんはもう功罪つぐなつて餘りある武勳を樹てられた、といはれます。しかも私はなほ、かういはねばなりません——虎雄よ、死んで歸つてくれ！と。この肉身の、私の心中もお察しを願ひます。

寫眞＝實姉市川やいのさんと高地上等兵

八木忠吉さんへ

市內東鄕第五街五七六八木忠吉氏の甥の進君が勇躍出征したので心を籠めた慰文品を送つた所七十五日目に無事同君に屆き此の程同君から便りがあつたがその一部に次の如く記されてゐる

（前略）幸にして昨年事變下の徵兵檢査に於きまして見事甲種に合格、此の亞國の春胸を躍らせながら東京〇〇聯隊に入營非常時下の速成敎育にて無事一期間を終り去る五月四日屯營を出發、北支に來ました、今や破竹の勢で進擊して居ります（後略）

北川榮子さんへ

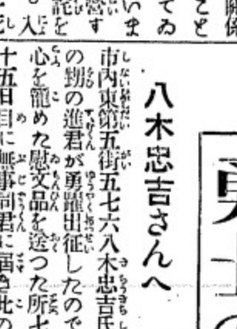
ケロナ在住北川榮子さん（中支派遣軍田中（芳）部隊本部石塚宗三郎上等兵から次の樣な慰問袋禮狀が屆いた

（前略）本日はお心盡しのお便りと御懇情に滿ちた御慰問品を遙々お送り下さいまして御深情厚くお禮申上げます、御蔭樣で皆樣の御熱誠なる御聲援に依り氣候不順の當地に於いても激潤たる元氣で一意君國の爲め努力致して居ります、昨年十二月にお差出の品々と存じますが作戰中軍の倉庫に保管されてゐた事と存じ本日配給になりましたので今頃になりまして御禮申上げます。

昨秋十月出征以來中支那一帶の廣範圍に亘り彈雨下を轉戰いたし候來、殘敵の掃蕩を日夜を問はず徹底的に決行、多忙の日月を送りました。

目下鐵道警備に服して居ります（以下略）　九月卅日

勇士の禮狀



（志賀一）

家具類一切、レヂオ、ピアノ、洗濯ミシン、冷藏庫、バツキユームクリンナー

弊店の特長

◆晩香坡唯一の家具類のチエーンストーアであります

◆値段はチエーンストーアの最も自慢とする他店の競爭を許さぬ安價を常に提供致して居ります、左記値段御參考下さい

◆容易な月賦拂にて御買求めが出來ます

三ピースチエスターフイルド　四十九弗五十仙

洗濯ミシン　最新式　五十四弗五十仙

ピアノ　六十九弗五十仙　以上

ベツドルームスイート　六十九弗五十仙　以上

ストーブ　最新式　五十九弗五十仙　以上

レヂオ（ビクター、ジー・イー、フイルコ）何れも特價

新婚の方の素晴しいベツドルームスイート、家具類は是非弊店で御求め下さい、御相談は志賀一氏迄御願ひ致します

晩市東ヘステングス街二四一二

フオースト商會

電話ハイランド四五二一

（志賀自宅）ケリス一四三二アール

FORST'S LTD.

ふり〝氣焰〟やゞ〝氣焰〟

刃の人たちには もてようが……

クヨくするから痩せるのよ

肥早選手　桃井もきさん

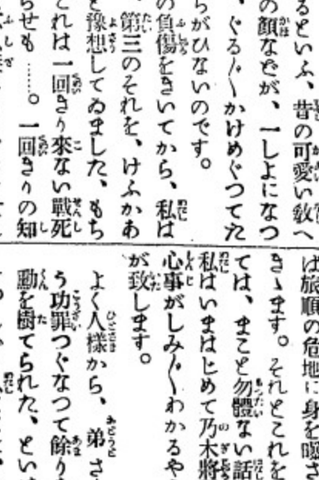
取越苦勞や惡口

「私、十五やそこらですから、女の人は痩せてゐるより肥つてゐる方が、ふしぎうのたちの方が、一般男子の方にもてるか知れませんが、やれ、昨日はお掃除でくたびれたとか、今日は出征兵士を送つて疲れたとかいつて、取越苦勞したり、人の惡口ばかりいつてるから痩せるんですよ。やいつてそしてゐる。笠智衆一千俵がなつく女房はいでいでくホノーしてゐる人が多いです。

十七、八のころは十六貫くらゐでしたが、お産するたびにふとつちやつて、いま子供は四人あります。身體は、にヤノ〳〵としてつめたいんです。夏も暑くなるいですね。やつぱり單純なのですね。官能したことを、裏の裏まで考へることがなく、取越苦勞等でやつた坐禪の一時間には肥りましたなア。體力をねりたいと思つたが、足がしびれて、とても雜念が去らないんです」

馬鹿かもしれぬ

私は年前冷水浴して居ます。相變らず風邪もひかないし、こゝ二年間は醫者へ行つたことがありません。三度の食事も普通のお菜で、肥る許りです。



坐禪には參つた

氏きも井桃

三度び傷つき 四度び前進

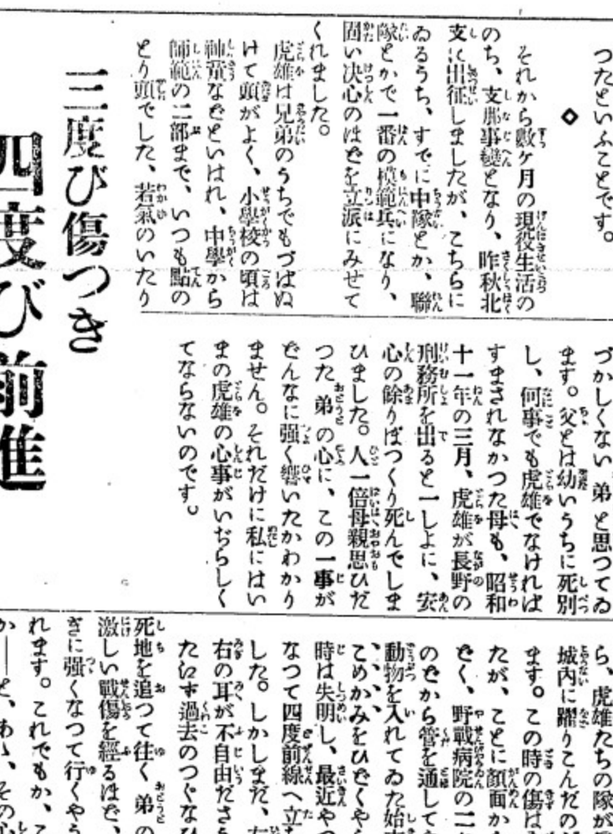
『虎雄』の相次ぐ偉功

支那へ出動するときも「姉さん、よく見てゐて下さい。僕は生きて歸るつもりはないんですよ」といつて、私をぢつとみつめました。私はその時の眼の色も、弟の心事をはつきり諒みとりました。生きて歸らないといふ出征の言葉に、私は何か普通以上のものを感じたのですから、第一回の戰傷の報を知ると、私はすぐにやつたな、と思ひ、それから詳しい負傷當時の模樣をきいて、これは、いよ〳〵私自身も覺悟しなければならない時だと、慌て自分の心に言ひきかせたはぜです。

四番目のトーチカで深傷の手當をしりぞけ、血だるまに猛り狂つて第五のトーチカをねらつたあの時、弟の頭の中には、鎭守樣の境內の村人の顏や、事件當時の氣が狂つたやうな母親の顏、それからいまでも感問袋などを送つて下さるといふ、昔の可愛い敎へ子の顏などが、一しよになつて、ぐる〳〵かけめぐつてたにちがひないのです。

最初の負傷をきいてから、私は第二、第三のそれを、けふかあすかと豫想してゐました、もちろんこれは一回きり來ない戰死の知らせも……。一回きりの知らせは不思議にもどきませんが、第二、第三の知らせは、果して！　つぎざまにどんで來ました、そして第三回目の負傷はさすがに一ばん重いものでした。

それは去る六月、部隊感狀に



ロシア（ハバロフスク）前九時　後五時四五分
日本　前九時　後四時
ジャパン十月廿九日　吉月九日　吉月六日
エジア　吉月十日　吉月十一日　吉月廿三日
安平　九吉月十日　吉月廿三日
●レヂオ放送　前十一時・後五時四五分（日）　後一時・後六時・後十時五十分　後二時・後七時・十時・後二時三十分・七時三十分
●ユニオン（船ハーデー）ベ經由　後（金）九時
●インデアン河行　前十時　午後二時
●大北列車（シアトル行）　發　前九時　後二時　着　後六時　後十時五十五分
●美府、ナナイモ行列車　發　前十時二五　着　後五時
●野菜＝新西院　ビーク　一斤　三〇…三五　ヤヘヂ　一斤　一〇五　ヤヤロ　六把　一〇　カリフラワ　六把　五一〇
●サンイゼル　發　前十一時・後五時四五分（日）　後一時・後六時・後十時五十分　後二時・後七時・十時・後二時三十分　後四時四五分　後（土）前十時・後二時・後四時四五分　ガルフ船行（月、木）前九時（土）
●ユニオン（船ハーデー）ベ經由　後（金）九時
●インデアン河行　前十時　午後二時
●ダーニング　三個　一〇
マシルーム　一斤　三〇…三五
三斤　二五
□今明日の天氣豫報　南東の風、雨
（昨日最高四六度、最低三六度）
●シホ　干潮　滿潮
十五日　午前五、一五　午前十二、二四
△火曜日　午後七、〇五　午後……
十六日　午前六、二〇　午前〇、二六
△水曜日　午後八、〇五　午後一、一一

あのヘトヘト兵隊

さて一戦となれば強かつたナ

火野葦平軍曹の談

十一月一日――「麥と兵隊」を書くために特に○○部隊からの委嘱を受けて廣東戦線に従軍、一番乗りの栄誉を担つた火野葦平軍曹は二日朝廣東市に現はれたので、同氏について先頭を切りつゝ進撃したのであつた

「十日間八十里の強行軍は相當ひどかつた、もつとも中支戦では三日間位もぶつつゞけに歩いたこともあるけれどそんなに歩で苦しくはなかつたし……兵隊は特に私の見た○○の兵隊は頑強だと思つた、あの〳〵とへばりついてゐる兵隊がさて一戦となるとどうしてあんなに頑くなるか不思議なくらゐだ、昨日（廿一日）廣東市の東郊地區の掃蕩の時でも敵兵を追ふのに軍と衆が協力して追ひ詰めた敵兵を一網打尽にしようと思つて包囲線を縮めて行つたが、敵は一人も逃げ出さない、包囲線の中で頑強に抵抗するのだ、僕は敵兵の中に飛び込んで行つて敵兵を捕虜にしようと思つたが、敵兵は最後まで

蒙古の境を空襲して
赤色ルートの大爆破
北端は五原から綏遠、寧夏等に巨彈
我が陸軍機・愈々大活躍

（北支軍發表）

綏中南及び綏遠の軍事施設を爆撃して無事基地へ歸還したのであるが、綏遠、寧夏爆撃に參加した山本、村山兩部隊よりは當日午前七時五十分綏遠上空に差しかゝるや、折柄深く山嶺を蔽ふ雲海に大分手こずつた、殊に綏遠附近において○○基地十五日——陸軍機○機は十五日午後三時十五分寧夏に第二次空襲を決行兵營、飛行場及び附近軍事施設に巨彈の雨を降らせ大損害を與へて無事基地に歸還した、更に一部は西北各地の要塞爆撃、我が陸空軍の威力を發揮大成功を收めた

◇

○○基地十五日——昨十四日午後大別山の英山、羅田附近に敗殘兵及び自動車數十輛集結せるを發見した秋山部隊は直に之を爆撃、羅田市内にあつた敵二千に殲滅的大打撃を與へたが各飛行隊もまた江北、江南に亘り敗敵の掃蕩を計畫中である

◇

○○基地十五日——我陸の航空部隊は十四日午後三時十五分寧夏に第二次空襲を決行兵營、飛行場及び附近軍事施設に巨彈の雨を降らせ大損害を與へて無事基地に歸還した、更に一部は西北各地の要塞爆撃、我が陸空軍の威力を發揮大成功を收めた

◇

○○基地十五日——昨十四日午後大別山の英山、羅田附近に敗殘兵及び自動車數十輛集結せるを發見した秋山部隊は直に之を爆撃、羅田市内にあつた敵二千に殲滅的大打撃を與へたが各飛行隊もまた江北、江南に亘り敗敵の掃蕩を計畫中である

◇

○○基地十五日——（北支軍發表）陸軍機○機は十五日午後三時十五分寧夏に第二次空襲を決行兵營、飛行場及び附近軍事施設に巨彈の雨を降らせ大損害を與へて無事基地に歸還した、更に一部は西北各地の要塞爆撃、我が陸空軍の威力を發揮大成功を收めた

制服の街

竹田敏彦（70）

掲載歌（九）

「お眩しうございますが、四千二百圓ばかりございます……」

月子は、ほつと頬を染めたが

「謙さんたちなら、これだけ全部を、やるだけのことはしたいので、ございますの……でも、北支開拓がそれから先、どんなに勝手でございます……誠に勝手でございますが、私が贈ります事で、あの子を高校へ出しまして、お引の不足を二年間補ひたく存じまして、それだけは、この中から

和洋お菓子一切
豊富に取揃へて
ございます
バウエル街三五七
鈴木菓子店
電話レー七九三五

月刊雑誌

ら何うしても用意しておきたいのでございます。これはに父も、許してくださるだと思ひますの……」

「なるほど……よく御注意してくださいました」

亮一は、ちよつと腕を組んだが、

「成田さん、いかがでせう、生活費がいふのは案外かゝるものですし、そこへ、緊急、萬一病気、出入りもありますから、いろ〳〵入用ものですが、月百圓ぐらゐあつて、二千四百圓——さつと二千五百圓——にならないやうに願ひます」

「少し、多いやうだけど、もう仕方ないわ。ぢや、それだけ頂いておきませう」

「それがいゝ。萬一、先方を待たしちやア、失礼だから」

主介は先きに立つて、玄關へ送りだした。彼の顔には、半分以上、娘をさういふ點に出す母親の表情が、混つてゐた。

「おやア、氣をつけて」

「行つて參ります」

門を出ると、町子は、氣持がスッカリ、晴々した。荷物のことなど、いつか、すつたく忘れてゐた。弁當の風呂敷包みを抱へないで、いつもの道を通つてゆくのが、不思議のやうに思はれた。

澁谷から、省線に乘つたが、今日は新宿で降りないのだから、車掌に乘越切符を貰つた。午後一時の電車とは、乘客の種類も違つてゐた。

十日で降りると、まだ、十時半になつてゐなかつた。場に敷へられたと云ふ、野前に、遊仙の專屬バスがあつた。時間かゝるが、早いので、乘客は彼女一人だつた。

「あの、場さんといふ人の居るやうな家でせうか……」

「さア、いゝか、もつとか……うゝん」

と、運轉手に、力を入れると、

「あ、苦しいの、お交つアんたら……ホッホ、こ」

町子は、胸を抑へて、笑ひ轉げた。

（でも、仕方がないわ。單衣だから、まだこれだけ描つてるけれど、冬物だつたら……）

町子は、結局今日の費合が、十月でないのを、僥倖より他は、手繰つて貰はない方が、却つて、早く劍しなくらゐ好つたが、十日の特急で買つた赤性は、下はれない。況んや、十七日の郷帶に至つては、觸らば斷ちぬべき風情があつて、それながら、最後のない物ぢやつた。

（でも、まだこれだけ描つてるんですけど……」

寺院の玄關のやうな、廣い式臺の上で、町子がさういふと、あれこれと手間取つた挙句、やつと係りの女中が、案内に立つやう支度ができ上つた。

そこで、もう一度、鏡臺の前へ立つてみると、グリーン地に格子のお召は、一寸見はいゝが、二十日の特急で買つた赤性は、下はれない。況んや、十七日の郷帶に至つては、觸らば斷ちぬべき風情があつて、それながら、最後のない物ぢやつた。

（でも、仕方がないわ。單衣だから、まだこれだけ描つてるんですけど……」

寺院の玄關のやうな、廣い式臺の上で、町子がさういふと、あれこれと手間取つた挙句、やつと係りの女中が、案内に立つ

沙羅乙女

獅子文六（58）

（三）

臙脂色の地紋に、中一羽のやうに金の刺繍のある名古屋帶を、主介は、行李に納りでもかけるやうな勢ひで、

「さア、いゝか、もつとか……うゝん」

と、運轉手に、力を入れると、

「あ、苦しいの、お交つアんたら……ホッホ、こ」

町子は、胸を抑へて、笑ひ轉げた。

（でも、仕方がないわ。單衣だから、まだこれだけ描つてるんですけど……」

寺院の玄關のやうな、廣い式臺の上で、町子がさういふと、あれこれと手間取つた挙句、やつと係りの女中が、案内に立つ

「少し、多いやうだけど、もう仕方ないわ。ぢや、それだけ頂いておきませう」

「それがいゝ。萬一、先方を待たしちやア、失礼だから」

主介は先きに立つて、玄關へ送りだした。彼の顔には、半分以上、娘をさういふ點に出す母親の表情が、混つてゐた。

「おやア、氣をつけて」

「行つて參ります」

門を出ると、町子は、氣持がスッカリ、晴々した。荷物のことなど、いつか、すつたく忘れてゐた。弁當の風呂敷包みを抱へないで、いつもの道を通つてゆくのが、不思議のやうに思はれた。

澁谷から、省線に乘つたが、今日は新宿で降りないのだから、車掌に乘越切符を貰つた。午後一時の電車とは、乘客の種類も違つてゐた。

十日で降りると、まだ、十時半になつてゐなかつた。場に敷へられたと云ふ、野前に、遊仙の專屬バスがあつた。時間かゝるが、早いので、乘客は彼女一人だつた。

「あの、場さんといふ人の居るやうな家でせうか……」

「さア、いゝか、もつとか……うゝん」

と、運轉手に、力を入れると、

「あ、苦しいの、お交つアんたら……ホッホ、こ」

町子は、胸を抑へて、笑ひ轉げた。

（でも、仕方がないわ。單衣だから、まだこれだけ描つてるんですけど……」

寺院の玄關のやうな、廣い式臺の上で、町子がさういふと、あれこれと手間取つた挙句、やつと係りの女中が、案内に立つ

（あら！）

彼女は、思はず、叫びさうになつた。曲り角から、突然、姿を現した洋裝の女は、小岩井目出子に違ひなかつたのである。

（あら！）

彼女は、思はず、叫びさうになつた。曲り角から、突然、姿を現した洋裝の女は、小岩井目出子に違ひなかつたのである。

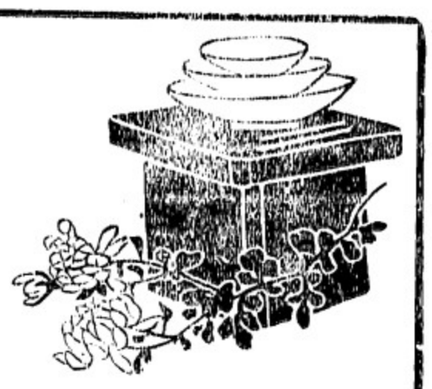
（あら！）

彼女は、思はず、叫びさうになつた。曲り角から、突然、姿を現した洋裝の女は、小岩井目出子に違ひなかつたのである。

（あら！）

彼女は、思はず、叫びさうになつた。曲り角から、突然、姿を現した洋裝の女は、小岩井目出子に違ひなかつたのである。

新年ハガキは大陸日報印刷部で
クリスマスカード



本年は特に
戰捷下に明ける
祖國日本の春を祝すに
相應しいサンプルが澤
山川意出來て居ります
御注文は電話又は御
手紙で御申込み下さ
ればサンプルを御送
り致します

晩市東カドバ街二一五
電話ダグラス五五三三
大陸日報印刷部

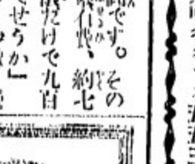
ペーント釣道具
其他金物類一切
晩市メーン街二〇六
勉強ビーシー金物店
電話ダグラス五五三六

石塔商
花崗岩、大理石
の記念碑銅製
チャーレヤン・ビュー墓地近く
晩市ヤングスウェー三〇七（
電話カールトン一九五
又はカールトン七ニ
Kingsway Works

新着品
三斤 二十五仙
一斤 二十仙
同 十五仙
同 十仙
同 十五仙
同 五仙
▲里芋 大粒
▲トロロ芋
▲長芋
▲糀沼澤庵
▲キユリ漬
▲白菜漬
其他オイスター、鹽鮭、鹽ヘレン、スズ子、鯨尾羽毛
新魚市場
ニューフイシ マーケット
晩市バウエル街三九四
電話ツリニテー二九九六

新西院市
西口商店
電話 壹壹六壹—一八八五
住宅九〇九X
米精和洋雑貨食料雑貨

日本郵船 C. P. R.
アメリカンライン
日本行船切符
C. P. Express
Money Order
販賣代理店
横濱正金銀行預金
送金無手數料取扱

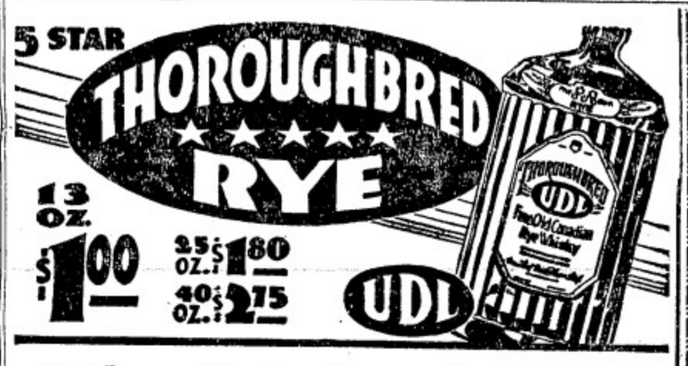


晩市ワター街六八
▲代理店（ステプストン）新田吉太郎

船道具一切取揃へてあります卸店
エドワード・リツプセット店
晩市ワター街六八
船具店・御中

アナシス島
エス鈴木生拜
エドワード・リツプセット
船具店・御中

謹啓　貴店益々御繁榮の事と存じます、扨て私は貴店より一九三五年に四プライ、網目五吋八分ノ七、六十長さ二百尋のキングビシャ鮭ギルネットを購入致し其年は二週間使用し好成績を收め三六年に二週間、昨年は一週間使用した、今年はそのギルネットを三週間使ひ千二百匹のサカイを漁獲しました、私は今後も尚〳〵使用に堪へ得るものと存じます、來年も使ふつもりですが右の事實は貴店により興味あるものと思ひ一筆致した譯で御座います



此の風味と
醉心地
後にないウマさ
スローブレッド
ライ
十三オンス入 特價 一弗
廿五オンス入 一弗八十仙
四十オンス入 二弗七十五仙
此の廣告は州政府又は酒類管理局から發表したのではありません

ソーダスト
薪炭
電話にて御注文下されば直ぐにお届けいたします
パウエル製材
薪炭會社
バウエル街一三五五
電話ハイ四五六七
四五六八

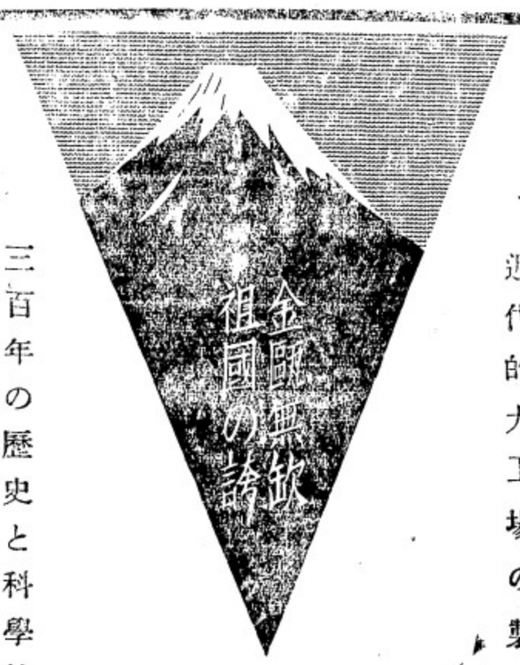
◆美味しいお菓子
武藏屋菓子店
バウエル街三三二

カステラ
カフイー
晩市バウエル街三九二
住よし

當用日記各種
昭和十四年御壽賓
明治天皇御製謹話
戰爭と日本精神倫理
輝く皇國軍歌集
博文館
一〇仙
九〇仙 千葉胤明
一、二〇 谷口雅春
一〇仙
内田書籍店
電話シー四一三一〇
347 Powell Street.
Vancouver, B. C.

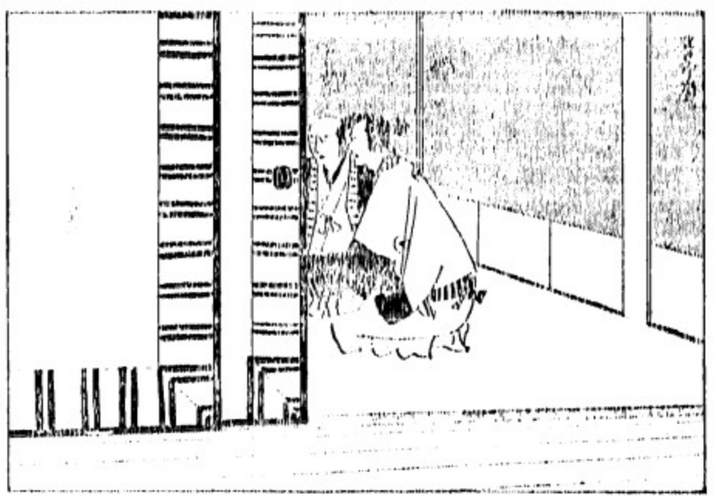
VANCOUVER PACIFIC PAPER CO. LTD.
紙の御用は當會社へ
包紙、紙袋、色紙、油紙、トイレットペーパー、其他ペーパー類一切
ククリ糸、カザリ糸、文房具種々卸賣
ワター街一六〇
晩香坡パシフイツク・ペーパー會社
日本人部代理
堀壽次郎
電話 本社ツリニチー六二三一 自宅シー二六五九

這へば起たせる力！
立てば歩ませるこの力！
小兒體質改造劑
弱い子を強く
強い子をより健やかに
小兒科泰斗 中村博士の御批判を承はりました
慈童はその成分が芳香エレキシール、ヨードタンニン、グリセロ、燐酸鹽、カルシユーム、乳酸を主とせるもので之等は小兒發育、新陳代謝機能並に体質改良の上に於いて重大な作用を營むものであるから腺病質兒、神經質兒等は勿論、一般小兒に日常服用せしめてその効果の大いに見るべきものがある
晩市バウエル街三九〇 電話シー三八三一
特許藥 近藤商店
O. KONDO 390 Powell St. Vancouver, B.C.
五十仙
一弗
二弗



大取次店
古屋商店
キッコーマン醬油
三百年の歴史と科學的
芳力とが生んだ優良品
素晴らしい設備をもつ
近代的大工場の製品

日本行郵船 ブリタニヤ丸
晩市ヘースレ・ミッション・スクエー
▲ビクトリア行 發 前十時三十分 後十二時 着 後六時三十五分 前七時
▲ホ村及プリンス・ルパート行 シーピー（水）後八時 レー・エス・アール 月（後九時）
◉ユニオン汽船 プリンス・ルパート・アイバー（前九時 火金（後五時）月木（正午）
◉シーピー列車（東部行） 發 前十時 後七時十五分 着 後十時半
▲晩市發 時十五・後二時 着 後十五・十時 ▲シアトル行 發 前十時三十 着 後十時
▲卵 晩香坡市場 ▲ アップル 一箱 入五一、二五 セロリ 一〇一、一五 レタス 一〇五一〇八 キユリ 三個 一〇
◉日本行郵便物本局締切日 書留は卅分、小包は二時間前 爲替受付後入時半（土）後一時迄



慶安隱密陣

多賀容一作
香川秀五郎畫

日三十六十

ほなる火（五）

「ふゝ一人で、お出かけになるのですか？」

問いたやうに、八郎右衛門がきつゝな。

刻論さうな。ひどりでいかう」

八郎右衛門と三郎兵衛は、顔を見合せた。

すぐ、二人は平伏に伺ひ直つて「先生、それはいけません。九郎兵衛は、逃つた男です。狙撃が、何か仕掛けかも知れぬ男です。手前たち、お供いたしたがよい」

「いや、それがいけないのだ」

正平は、しずかな口調だつた。

「悪漢が、わたしを嫌つてゐる理由が、わたしには、よくわかるのだ。それはわたしの首である。いわゆる世間でいふ、出世といふことなのだ。わたしがかうして活動つたり、いつも門弟たちを従へて歩いたり、出仕の間を往来したり、それが悪漢の気にくわぬところ。賢臣、侍らしい人間に見、しかく〳〵しく見られることが、悪漢を喜ばせるのである。

八郎右衛門はさすがに、したい仮友だちの悪漢を、悪く言ふ心には成れないで、黙つて、も知れないけれど、わたしが、なぜ一介の山井人、山比正平が、悪漢に狙はれたなら、よろこんでくれねばならないからう。入日、赤裸でゐるやうな気が、わたしにはするのだ。わたしさへ貫徹で、手をさしのべたなら、向ふもしつかりと握つてくれるであらう。どうだ。君たちは、どう思ふか？」

▽：都々逸…△

「……」

二人は、黙つてしまつた。

「先、わたしの考へといふのはそれなのだ。君たちの心持もよくわかるし、わたしの身を案じて言つてくれることは嬉しいと思ふ。しかし、さう案じたものではないといふ気が、わたしにはするのだ。わたしさへ貫徹で、手をさしのべたなら、向ふもしつかりと握つてくれるであらう。どうだ。君たちは、どう思ふか？」

▽：都々逸…△

覚しながら、つく〳〵思ふ君は一度は、聞いた筈

すみを求める手先の芝」

「では、先生の御覚悟を測るとその由楽め悪漢は本倒いすさなるいと思ひます。そんな男に禍なひくいしなどそろそ……」

ど、どこまでも三郎兵衛は、頑固なつた。いつの間にか、その心の裏には、あの夜の悪漢の不敵とも見える態度が、憎悪にも近い性の様でなつて、燃え立つてゐるのである。

しい仮友だちの悪漢を、悪く言ふ心には成れないで、黙つて、ふゝにがり切つて控へてゐる。

「そとが、悪漢の好人物なそとにして、悪漢に訪ねたなら、よろこんでくれねばならないからう。どうだ。君たちは、どう思ふか？」

正平は、三郎兵衛の言葉を、軽くしりぞけて、

「宮廷流指南役の職は別として悪漢の捨つてゐる一途さは、わたしやれたちには無いものだ。

「ーかー、先生のさうした態度

排日對應資金
寄附者芳名
（加奈陀日本人會發表）

▲二百五十八弗（ネーヨ本人農會扱）▲十弗宛　岡四郎　小田村孫市　山寒安太郎　田中碧七　水井万次郎△五弗宛　氏家勇　大池久助　賀崎市太郎　山崎藍　古賀　郎　提清　万亀治△四弗宛　磯島男次郎　磯島虎吉　太田磯作　岡崎音吉　大音傳三郎△三弗宛　湯下徳次郎　吉田民高　延藤一太　十尾一逸　吉野倉八　沖政一　露木徳太郎　望月仁佐料治一太　吉田キク△二弗宛　瀬戸益太郎　堀内芳太郎　速水政登　田村盛潤　井上潤八尾座本庚六　貴家綱吉　富田勘一　潤水治三郎　古賀恒郎　岡野茂三郎　藤田成男　藤井福松　大谷菊次郎　小田一興　田村鋼左衛門　田村重吉衛　盛渡辛北　小原親徳　谷口六三郎　有座団治　宮崎政吉　松岡幸七　吉田半助　吉原林一郎　水井正一　入澤芳蔵　望月忍三　池田圭一　三島雀吉　高崎力松　有賀千代吉　三谷保　本村寅彦　小田村敬雄△一弗五十仙宛　藤田佳彌　勝野千秋　川島常吉　山崎源助△一弗宛　富田三千雄　吉田勇七　館本關次郎　浦勉　高津俊輔　宇都宮源治　小柳助吉　佐々木徳平　井上清太夫　三谷庄次郎　中村豊　水尾兼造　大里鹿造　松本芳松　松根伊之助　米山力蔵　松尾榮三郎　崎山茂吉　青木市治　久永金蔵　神崎多喜治　小島猪之吉　鴻水太一　我崎益蔵　難波豊蔵　森若增之丞　角增新次郎　横山常吉　北川傳一郎　西本春　岡本般一　山本卯太郎　勢古市太郎　宮本徳十　吉田銀造　牧野元太郎　及川養右衛門　松根保　三浦万義　吉岡榮治　今田芳太郎　今田治市　岡崎磨　岡崎三郎　下地茂八　下地清治　山田安次郎　吉原宮市　松尾榮次郎　小畑與平　中野重三

Chantecler
CIGARETTE PAPERS

シャンテクラー
シガレット紙
舶来品愛用者はこの強紙を使用される、何故なら紙質が軟く薄く粘が充分に付いてゐるからである

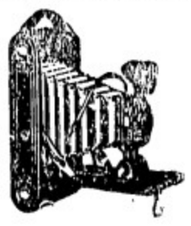
自動式に紙が出て来る模式ブックが僅か五仙

Enroll now....
Marietta School of Costume Design
615 W. Hastings Street, Vancouver, B.C.

◇ソーダスト　吸次
新　ドライフアー一等
晶コード
ミール新　ファースラブ
インサイドフアー　一コード四弗五十仙
エッチング同　五弗五十仙
ローヤルフユーエル　三弗五十仙
電話ハイランド一八〇七　森
Royal Fuel(Wood&Coal)

B.C. WOOD & COAL CO.
割薪値段
インサイド・フアー　一コード　七、〇〇
同　半　三、七〇五
同二等品　一コード　六、〇〇
半コード　三、二〇五
同三等品　一コード　五、〇〇
半同　二、七〇五
ヒーターブロツク　一コード　五、五〇〇
半同　三、〇〇〇
フアースラブ　一コード　四、五〇〇
半同　二、五〇〇
御電話下されば早速お届けします
ウツドランド街埠頭
ゴン新炭
電話ハイランド九一五
夜間ハイ四四一三アール

◇ビルダー　サプライ
各種ランバー、シングル、ドアーウインド、ネール、セメント其他建築材料一切最も安価にて販賣いたします
御住宅、鶏小屋、バーン等の請負を専門として居ります
電話或は郵便にて御通知下されば　遠近に拘らず早速セールスマン出張の上　見積値段運搬其他萬般御相談に應じます
ファンリツヂ製材會社
瀧本與次郎
ビーシー州ポート（ネーヨ）ツランク・タウンライン口　電話（ヤード　ネー七九）（ミル　同一三五エル）（自宅　同　六八）



現像焼付
誠心誠意
晩香坡市バウエル街二四九　電話シーモア四八八四
誠
心堂
249 Powell Street Vancouver, B.C.

愈々迫りました　▲年賀狀作製

●百日咳の評判藥!!
息も切れさうな、親ごして見て居られぬ
愛兒の百日咳が救はれる
大助かりの速い効きめ
甘いお藥で子供は喜んで服みます
こまり切つた百日咳も次から次へと救はれる
一度体驗されたお母さんは皆感謝されて居ります
『椎野の百日咳藥』　三十五仙　六十五仙　四弗

◇新荷到着　昆布付數ノ子　新茶
御馳走の御用はぜひ當店で
バウエル街三五三　電話ツリニテー五七八四
自宅電話ハイ四九七九アール　スター魚肉店

晩香坡市バウエル街（三七八）（三七四）
男女着類一切　澁谷商店
電話ダグラス5525

男女子供靴一切　晩市バウエル街338　電話シーモア八六一九
加藤靴店
住宅　東カドバ街七九一　電話ハイランド九二七X

和洋雜貨　食料品
晩香坡市バウエル街五六六
西村商店
電話ハイランド一三七五

荷物運搬は凡て確實親切勉強で好評な
忠　運送社へ
晩市バウエル街四六三
電話ハイ一五六六

ちり鍋、すき燒
ゴーア街一二八
玉川
電話ダグ四七九三アール

御料理　日の丸
バウエル街二六六
電話シーモア三〇七九

御料理すし　其他
バウエル街三六二
林家
電話ツリニテー三七〇〇

スキヤキ小料理
バウエル街参参〇
こまつ
電話シー二〇〇三

晩市ゴーア一三〇
樂々
電話ダグ二七〇六

惣菜料理　うぞん、そば、天ぷら、丼物出前一切
バウエル街二五八
現代的料亭　つばめ
電話ツリニテー五六一

朝早くからふ仕度が出來て居ります
簡易食堂　一富美
バウエル街三五〇
電話シー一二五

鍋燒うぞん、そば、丼物一切出前いたします
バウエル街二五〇
天狗
電話シー三五三八

◎新荷到着　昆布付數ノ子　新茶
御馳走の御用はぜひ當店で
バウエル街三五三　電話ツリニテー五七八四
自宅電話ハイ四九七九アール　スター魚肉店

晩香坡市バウエル街（三七八）（三七四）
男女着類一切　澁谷商店
電話ダグラス5525

男女子供靴一切　晩市バウエル街338　電話シーモア八六一九
加藤靴店
住宅　東カドバ街七九一　電話ハイランド九二七X

和洋雜貨　食料品
晩香坡市バウエル街五六六
西村商店
電話ハイランド一三七五

荷物運搬は凡て確實親切勉強で好評な
忠　運送社へ
晩市バウエル街四六三
電話ハイ一五六六

●高等南京料理
コックは斯道の腕きゝで料理は注文様のお口に合ふやう
美味に調理　値段は大々的勉強
晩市バウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

◆魚類
◆肉類
◆青物類
◆カマボコ
◆和洋食料品
バウエル街二六二
茶木魚店
電話ダグラス五五四二

日本行汽船切符直接販賣
晩市バウエル街三一六（ライオンルーム二號室）
移民官手續再渡航證明
妻子及使用人呼寄手續
諸願届代書一般代理業
竹内事務所
竹内藤吉
電話シー一三四自宅ハイ二九一三エル

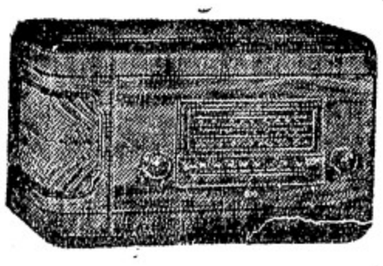
和洋御菓子
晩市バウエル街二三五
横山菓子店
電話シー六九四一

シンガーミシン
日本人部代理人
堀七藏
西第廿街三五一
電話フェヤ一三八六エル

御祝用ケーキ
特に日本人向に調製致します
洋菓子類一切製造
晩市内は多少に拘ず配達します
パウエル街三四二
パウエルベーカリー
布田惣一
電話ダグラス五五三一
住宅西第七〇街一一九八
自宅電マーポール六〇七エル

大工一道具切
晩市バウエル街三六八
秋山金物店
電話ドグラス二三七

新發賣
時代の要望が生んだ
一九三九年式ビクターラジオ
優れたる性能
完璧の構造
家庭生活の愉樂は敢て千金の器什を要しない……ビクターラジオの爽快な演奏を中心として一家揃つての笑顔こそ團欒です
バウエル街三〇一
大正堂
電話ダグラス五五
ミカドツランスフアー　電話スタンストン　二



97T……$92.50
97K……$147.00

川出製箱會社
電話イランド六〇八四エル
林榮進堂
電話ツリニテー二七八エル
Powell
藤本清太郎
菅森清太郎
でお貸し致します
け致します
電話シーモア一〇八九
宮本

全米の話題さらふ親日明朗篇

富豪サースビー家の 嗣子に日本人 飛込む

金的な射た西大井氏

【中京通信】米國屈指の金満家として、父天の親日家として有名なサースビー家の世嗣嗣子に同家の秘書である日本人四大非久太郎氏が決つたといふ快報がその筋の大歓迎を以つて伝へられた、エムマ嬢の婿つた米國に渡つた経緯は、数年前のサースビー家知友の日本人達は、更めて四十年前のサースビー姉妹を通じて結ばれた日米親善の為めに配慮して渡米の為めにポストンに赴いた岡倉天心、横山大観、六角紫水、下村観山、橋本雅邦、菱田春草氏等には、グラマン公園の大邸宅を開放して一行にアトリエとして提供したり、心からなる歓待の限りをつくしたものイナ嬢も今年八十五歳の老齢にも達したので後継者の問題は全米の注目する處となつてゐたが、その後エムマ嬢も仲し妹のある

一家は代々親日家でエムマ嬢なども筋先に日本を訪れたわけで滞在一年の間に結ばれた日本の藝術家、大官、政治家、實業家などは數しい數に上つてゐる、常時既に日米親善に大きな貢献をしてゐた、又帰米後も自ら「日米親善會」を組織して（現在の日米協會の前身）日本名士を招聘してゐた

藝術を通じて 日米親善の永きクサビ

誠四廿餘年を 買はる

獨學力行の 西大井氏

その一家が英國からアメリカのブルクリンに移住して間もなく、サンカーン大統領の當選となり、英國系の國籍は一般地方で、エムマ嬢ビオナに出かけ、客村に出龍つてしまつた、その時故サースビー氏もなつた、現に同家には大観、観山、雅邦、紫水氏等の傑作が特に家宝として殘され、訪れる人達にその藝術の精髄を語ることをラットブシ街にあるサンマセツト製薬會社の元従業員で日本人の獅子となつたものだ

同君は福井縣武生町の舊家西大井岑造氏の長男で、中學生のころ家を飛び出し、見ず知らずの船員に助けられ船のボーイとなつて渡米し、獨學力行で現在の地位を築いた努力家、數千人の従業員中たつた一人の日本人として紐育でも評判な青年となつた、忽ちその名を知つたサースビー家では同君を一家の秘書として雇ふことになり、今日まで實に廿有餘年間をつとめて一家の信望を集めて來た

ハーストを 轉向さす

同君の助力を得たサースビー一家は、愈〻親日熱が高くなる一方で、西大井君の財界進出を目覺ましく有力者を訪れて日米親善を說き廻つた、現に新聞王ハースト氏を急轉親日家にさせたのも同君の力であるといはれてゐる、信任の厚い西大井君は妹のイナ嬢から嗣子となることを再三懇願されてゐたが、遂に斷り切れず、この程現紐育市第一銀行頭取ヴラウン氏の外知名の十數氏連署の上、立派に同家の嗣子となつたものだ

嘗された手紙の中でも、卅年前の日露戰爭中岡倉天心氏がアメリカで出版した「アウェイキング・オブ・ジャパン」（當時米國を風靡した本でルーズヴエルト大統領は夫人署名で數日に亘りその讀後感を新聞に載せた）中の「東洋は一なりに始まつて、日本は世界に平和を敎へんに結ぶ長文を想起して今や東洋平和へ聖戰をつゞけつゝある日本は天心の言葉を實現しつゝあると感嘆の言葉まで綴つてゐる

◇

六角氏は語る——私達がアメリカに行つた時兩嬢はペンシルバニア停車場まで迎へに來て呉れました、又絶對に公開しない同家の家寶建築伊太利宮殿まで案内して呉れました、金〻サースビー一家に世話になつてゐる日本人は何んなに多いか知れません西大井君も忠實な誠が報ゐられたのでせう

我が駐滿 海軍部廢止

【新京十五日】滿洲國内の治安確立と同國海軍兵力の充實に伴ひ我が駐滿海軍部及びハルピン臨時海軍防備隊は廢止され、新に新京に帝國海軍武官部が設置されるに至つた

英支那艦隊司令官 日本軍に感謝

廣東でアットホーム

【廣東十五日】廣東陷落後の沙面英國租界視察の爲め十四日香港より廣東に來た英國支那艦隊司令長官ノーブル中將は同日午後七時より沙面附近に碇泊のランチユア號にアットホームを催し我が方より安崎大佐、田村大佐及び岡崎總領事が出席した席上ノーブル提督は南支派遣軍の廣東居留外人並に外國權益に對する深い理解に對し次の如く感謝の意を表した

南支派遣軍は極めて軍紀嚴正で在留外人に對してはその取扱ひ頗る親切にして外國權益はよく尊重保護されてゐる、最高指揮官以下各位が如何に此の點に注意されてゐるかゞ察せられる、殊に軍當局員の外國に對する理解の豊富なるに敬服せざるを得ない、將來とも此の喜ぶべき狀態を繼續されん事を切に希望する

尙ノーブル提督は十五日廣東出帆香港に向つた

祝賀余興費 五十弗献金

才村自治會

（オーシヤンフオールス通信）去る六日午後一時より新ホールに於て自治會定期役員會が開催され漢口・廣東陷落祝賀會開催の件に就て協議したが來る可き總會と共に嚴肅に擧行する事になつた、但し當地の如き一會社に就勤する日白支人がしかも至極く狭き土地に密集して生活して居る一寒村に於ては何事も直ぐ白人間に影響し從來つとめて來た對白人關係の圓滑を欠く恐れがあるので祝賀余興は平和が來るまで見合せ、此際の余興費は寧ろ非常時の故國へ恤兵金として獻金する方が賢明なやう方だと云ふ事に衆議一決余興費積り概算五十弗卽ち日本金百五十圓を恤兵金として支出する事に決した

木村清松師

明夜の講演

木村清松師は去る土曜日よりステプストン、新西院、ミッションと地方を巡廻講演したが何れの地でも滿場の盛會を見た、來る金曜日午後にはビーシー大學神學生に對して一場の講演をする事になつたが、明水曜日夕八時より一般の來聽を希望すると

◇……本紙の新年號はそろ〳〵準備に取りかゝつたが、例年の通り和歌・俳句・創作等を下シ〳〵投稿して貰きたい、締切は十二月五日である

雄辯會盛大

フエアビウ佛青主催

既報の如くフエアビユウ佛青の秋期雄辯會は去る十三日午後三時より開催された、近藤辯論部長開會の辭を述べ、「至誠は光る」と題して小山智惠子、正田信枝、西川綱子、山村千代乃、諸孃が女青より出演し、「一心一体」と題して山木俊三、大橋一雄、西村正雄、「日支提携を論ず」と題して江畑忠太、吉川作藏、北村武雄、西川利夫の諸君がそれ〳〵熱辯を吐く熱辯を揮ひ滿堂の聽衆に多大の感動を與へた、就中初陣四名の女流辯士が堂々と男子に伍しての雄辯振りは感嘆そのものであつた次いで平原、西川兩審問より講評、訓話があり近藏氏の閉會の辭で六時散會した、因にこの雄辯會に際し原稿の作成、練習指導に毎夜深更まで盡力した平原先生に男女佛青では厚く感謝してゐる

△徴兵延期手續事務——フエアビユウ佛青では例年の通り同地方の兵役關係者の便宜を計る爲め徴兵延期手續事務取扱ひを書記小林源一、西川利夫兩君を煩いて開始する事になつた、兵役關係者は遠慮なく右兩書記まで申出られたしと

盛大な入佛式

本派男女佛青便り

本派男女佛青では去る六日午後二時よりカドバ會館へ左記の式順により光林開敎使司式の下に盛大に入佛式を執行した

△挨拶、司會者森誠雄△入佛禮拜、開敎使△誓詞、開敎使△燒香、各代表並に一同△祝辭、佛敎會本田百太郎、佛青宝戸晴、女子佛青新倉玉枝△說敎、開敎使△謝辭、司會者

式後同會館に於て祝賀茶話會を催したが、多數の參詣者あり盛大であつた、因に當日の懇志に對し佛青一同は感謝してゐる

本派佛敎會便り

合同敎會便り

明水曜日午後一時半より本派佛敎幼稚園母の會の會合を同佛敎會で行ふ

△母の會——明水曜日午後二時フエアビユウ幼稚園で例會開催木村清松師夫妻の敎育講話がある

紙はり 壁紙を完全に塗り埋め結度強しキ年の經驗を以て美しく後に剝し易き個所出來たる場合は無料にてなはします

◉結婚式用髪飾及ベール無料で貸します 御坂路に日本着物 お貸します ベール、髪飾等は無料でサービス 城新式パーマネントウエーブ

花嫁様の御支度 結婚式用髪飾及ベール無料で貸します オイルパーマネントウエーブ美容術 晩市メーン街三二二一 スター映畫館隣

御結婚式 ベール及髪飾無料貸 ます 長髪、短髪パーマネントウユーヴ 十數年の經驗あり 儀式用振袖あり クラウン生命保險會社

NAGANOBU IS ELECTED NATIONAL JCCL PREXY

Harry Naganobu was elected by acclamation to the presidency of the Japanese Canadian Citizens League National Executive at the third annual Council Session held Sunday. Mr. Naganobu succeeds M. Kuba, of Steveston.

M. Kuba, by acclamation also, was chosen first vice-president. Mr. Kuba exchanged executive positions with the new president.

The Island's lone representative on the new executive is Kaname Izumi, of Chemainus. He is the new second vice-president, succeeding S. Okamoto, of Victoria.

Hide Hyodo was the convention's choice for the executive secretary post. She follows Thomas Yoshida.

Dr. E. C. Banno, prominent local dentist, was the unanimous selection of the meeting to continue for another year as secretary.

A more efficient treasurer than the energetic Hajime Shiga is not always available and the J.C.C.L. again re-elected him.

Notes Off the Cuff: Harry Naganobu loves the life of farming. He is one of the few second generation chicksexing experts in Canada. He is a capable and convincing speaker and those who heard his report on farming on Sunday will attest to that fact. Mr. Naganobu is deeply concerned with the problems of the second generation and has been connected with the J.C.C.L. since inception, holding many posts of importance including the presidency previously.

M. Kuba is connected with the Steveston Japanese Fishermen's Association and is deeply alive to the many restrictive measures the fishing trade has suffered in the past few years. Much of his time has been devoted to the development of the Steveston Chapter and although it may not have been entirely due to his efforts, it can be said that Mr. Kuba's influence is being felt by the over-250 members of the J.C.C.L. in Steveston.

Kaname Izumi, of Chemainus, is president of the Chapter in his district. His presence in the national executive adds balance to the almost complete Vancouver representation. Mr. Izumi is a fluent speaker and the Island Chapters will never regret a lack of an efficient spokesman. Mr. Izuma's talk on lumbering and logging was well received.

Hide Hyodo is a school teacher, as most everyone knows. She is president of the Vancouver Chapter, and it was largely through her efforts that the local community became more conscious of the work of the J.C.C.L. last year. She is invaluably active in every affair and has the nack of persuading others to take enthusiastic steps to furthering the cause of the J.C.C.L.

Dr. E. C. Banno is a dentist, as it has been noted above. But we should not judge him by his profession. His humane qualities are revealed by his deep devotion to golf—a pet subject which should be avoided when time is short. All in all, the J.C.C.L. has a dependable secretary in Dr. Banno.

Hajime Shiga is the sometimes vociferous—more volcanic when the fate of the annual assessment is at stake. He stands behind his judgment and will not allow interference on what he terms "inevitable" expenditures. The J.C.C.L. could not survive with a week-kneed handling such an explosive as money. Mr. Shiga is without argument the only man for treasurer.

Shinobu Higashi Is Awarded First Oratorical Prize; Norah Fujita 2nd

Oratorical Winners

Shinobu Higashi, Nemichi Challenge Trophy, J.C.C.L. replica first prize awards.

Norah Fujita, second in the final, was presented Kawata District Championship Cup.

Sam Okamoto, third in the final, was given Kagetsu Island District Championship Cup.

Judges were Professor Friend Day, Dr. Norman Black and Mr. Spencer Baynes.

Shinobu Higashi was awarded first prize in the first Japanese Canadian Citizens' League oratorical contest final held at the Japanese hall on Saturday evening. Norah Fujita was a close second and Prof. Friend Day, spokesman for the judges, remarked: "In spite of her charm and capacity" the weightier material presented by Mr. Higashi made the difference in the final scoring. S. Okamoto, of Victoria, upheld the honour of Vancouver Island when he was given third place.

Although the judges refused to comment on the performance of the speakers, other than to make a few sketchy remarks, after some persuasion from the audience, Mr. Spencer Baynes told of his reaction to the orations. Of all the radio speakers he has heard, Mr. Baynes said, none were as interesting as the orators he listened to in the J.C.C.L. contest. The orations should all have been broadcast, Mr. Baynes thought, as it would have done much to enlighten the Canadian people as to the Japanese population here.

Perhaps the greatest work the J.C.C.L. has done is the uncovering of talented speakers who can express with understanding every angle of the second generation's various problems. There was less fancy talk, highly idealistic and impractical suggestions.

Higashi's "Great Adventure" hit the concentration of the Japanese in British Columbia. He urged a movement to the east as one of the solutions which would accentuate "rapid rate of Canadianization." Enfranchisement will not reduce all nisei problems, he said. The French in Canada possess voting rights, but they are discriminated against mainly because they are grouped in one province.

Higashi said the second generation must have the initiative and courage to undertake a "Great Adventure" as our pioneer parents did in coming to Canada. The second generation lack vision, he said, and too many are ready to eye Japan as a haven when political attacks stiffen.

He urged nisei to take what may be a rough road, to establish themselves in the east in whatever way possible and study and strive constantly for a respected place in Canadian life.

"Encourage the development of individual talents in the community as they are a great asset to the Japanese," Norah Fujita said. "We are all capable of contributing something to Canada," she declared, "and these abilities should be encouraged as far as possible."

Artists, musicians, flower cultivators, and other organizations are each contributing their share to the cause of the Canadian-born nisei. She maintained that an individual success of a nisei is shared by the entire population. "We must not turn back because of disappointments, Miss Fujita said. "We must continue to encourage every endeavor, even the slightest, and not discourage."

Sam Okamoto said that "Education cannot be over-emphasized." He stressed the importance of a wide knowledge, but he warned the nisei to be discriminative in the choice of books that they read.

As is explained in an adjoining column, the complete texts of the speakers will be published in a special issue on November 19. Because of obvious reasons the English section will not attempt to report the contents of the other two speeches.

Thomas Shoyama was unavoidable detained in Woodfibre and did not compete.

Special 4-Page Supplement Completely Covers Confab

The Japanese Canadian Citizens' League's third annual Council and General sessions held on Sunday will be completely reported in the special four-page issue, being prepared for Saturday, November 19, in co-operation with the J.C.C.L.

The English section does not carry stories of the conference in its regular issue, as it cannot do justice with available space, to the many enlightening and educational reports which were presented.

The Tairiku Nippo refers readers to the special edition for detailed information of the J.C.C.L. activities. The special English supplement will be delivered at no additional cost to regular subscribers of this paper.

Roller Tickets Over Top

Hokutokai badminton club have gone over the top in the sale of tickets for their roller-skating party at the Winter Garden November 17. Tickets allotted to Ernie's Ice Cream Shop are completely sold out, but as a few members may still possess admittance cards, these are the people to seek.

Catholics Extend Fairview

FIRST DIVISION SCORES
Fairview 6; Catholics 4.
Mikado 8; Gakuyukai 2.
Hompa 10; Kitsilano 0.

SECOND DIVISION SCORES
Catholics 6; Fairview 4.
Mikado 6; Gakuyukai 4.
Hopma 9; Tairiku 1.

Second place Fairview was handed quite a scare by Catholics before snatching victory 6-4 with a doubles victory. Giichi Hayashi, Y. Nishimura and Y. Hayashi went under in straight sets to T. Iwasaki. G. Hayashi dropped the other singles point to Yokoyama in three sets. Sano taking the place of Nakamachi who had the unfortunate experience of losing his home by fire Sunday morning, lost all his matches. Nishimura and Y. Hayashi were much the better team against Nakamachi and Iwasaki.

Mikado, close behind Fairview, stroked their way through Gayuyukai and lost only two points on the way. Tsuda beat Sasaki for one point and Sato took Sasaki also. Yozi Yasui and Tanaka were not beaten. Yasui and Sasaki teamed successfully against Sato and Tsuda.

The league welcomed Kitsilano back into the active list. They were given a rude welcome by Hompa, however, but Kitsilano need not be disheartened as others have yet to whip the mighty Kaikan's Kaminishi, Nagasaki and Kagawa. T. Shimizu, T. Yoneda and T. Sakaguchi played for Kitsilano.

In the second division, Mikados continue to set the pace. Gakuyukai tried very hard to force a draw at least, but Yuki Uno and Y. Kato soon dispelled that hope by trimming Nakatani and Idenouye in straight sets. T. Nakatani starred for Gakuyukai with three wins. T. Indenouye added the fourth point. Uno won two points for Mikado and Kato the same number. I. Ito came through with his only but important singles point.

Catholics dumped Fairview 6-4, to take sole possession of third place in the second division. Asada was the Catholic hero, winning three. Okawa won two and then teamed with Asada for the sixth point against Mori and Tsukada. Tsukada with the high man for Fairview with two victories. Mori and Nishikawa were just one win short of a Fairview triumph, but they did make the race closer by taking a win each.

Hompa's second divisioners had another soft touch in Tairiku. The newspaper team tries hard but they will require much more seasoning before Dick Matsui, T. Eto and Y. Noguchi march in triumph. Eto saved Tairiku from a shut-out by downing Y. Tanaka. S. Nishimura and K. Tanaka were undefeated.

Five 'Hams' Operate In Kitsilano District

By DICK Y. MATSUMOTO

I would like to report about some of the amateur radio activity going on here in the Kitsilano district.

It is one of the most interesting hobbies (to say nothing of the cost. But everyone to his own taste in this regard.)

Till the beginning of this year, there was only one active Japanese "ham" station—M. R. Yatabe's VE5KW. Since then "ham" radio has been growing steadily. Now there are five active Japanese stations in the Kitsilano district alone!

The only other known active station is Harry Ichiro Miyazawa's VE5AER at 620 East 16th Avenue.

If there are any other active Japanese "ham" radio operators, the writer would be glad to get the information through these columns.

Following is a list of all the "hams" operated by Japanese Canadians in British Columbia:

VE5FV: S. Hayami.
VE5JS: J. Ide.
VE5KW: M. R. Yatabe.
VE5AFJ: J. Kobayashi.
VE5AIT: L. H. Okada.
VE5FJ: H. Inouye.
VE5ME: G. Tanaka.
VE5AER: H. I. Miyazawa.
VE5AGS: K. Hotta.
VE5AHG: Y. D. Matsumoto.

Presenting brief notes about amateurs in the Kitsilano district:

VE5KW: Masao R. Yatabe, 2818 Yew Street . . . our old-timer has been on the air since 1933! . . . will raise his power soon to become one of the highest powered stations in B. C.

VE5AFJ: Jack H. Kobayashi, 1935 West 1st Avenue . . . had been off the air but has returned lately with his home-made receiver.

VE5AGS: Ken Hotta, 1607 West 4th Avenue . . . on the air with his new antenna . . . is on the air regularly.

VE5AIT: Lloyd Hideo Okada, 1539 West 4th Avenue . . . Latest on the air . . . the "baby of hams" started a month ago . . . finds it interesting and how!

VE5AHG: Yours truly, Dick Yoji Matsumoto, 1617 West 3rd Ave. . . . on the air regularly . . . has been operating about four and a half months now.

Ray H. Sakaguchi, 1632 West 2nd Avenue, another Kitsilano radio fan has been successful with his examination, but has not applied for his call letters yet.

The correspondent hopes this write-up will appeal to radio fans who are contemplating on entering "ham" radio and would like to hear from them.

"Hams" are a friendly and helpful lot and will give every possible assistance to those who are interested. To prove his point, write to any one of the above mentioned operators.

Saying 73s (regards) to all.

Model Aircraft Flight To Be Formed

With growing interest in the community towards model aircraft building, the pioneers in this field will attempt to form a Japanese flight.

It has been for long the desire of model airplane builders to organize a club to aid those who require a helping hand to break into actual aircraft building.

Inspired by encouraging request of Mr. William Macready, president of the M.A.L.V., locals send out a call to those who are interested in the formation of a Japanese flight to get in touch with Dick Matsui or Jimmi Kagawa immediately.

An indoor test meet will be held on December 29. Events will include R. O. G., hand-launched glider, stick and cabin. Prizes will be awarded the winners. Further details concerning this meet will be published later.

Bowlers Regain Form

Nippons came back to form last Friday by setting the highest total recorded in the major five-pin league this season, a score of 3,725, and at the same time winning the odd game from V.A.C.

The victory put the club back in the running, only two games down from the league-leading Ye Olde English, who assumed leadership when Nippons entered a bad slump period.

Joe Tehara marked the pace for others to follow. His 830 total included a 324 single. Mas Isoshima scored 747. Kondo had 741, and Tats Ono, 704.

Hokutokai Plays Fellowship

Hokutokai pays Fellowship a return visit at Japanese gym tonight at 7 p.m.

Nippons At YWCA Tonight

The Nippon Intermediate A team will make their second appearance at the Y.W.C.A. gym tonight at 7 o'clock. They will oppose West Vancouver.

Tomorrow night at the Japanese gym, the Nippons will play Chinese Students at 9.15.

Meirokai Meets Tonight

Meirokai will hold a general meeting from 8 o'clock tonight at the Japanese school.

HAJIME SUZUKI
OPTOMETRIST
377 POWELL ST. PHONES: SEY. 1185 SEY. 7935